

Grundlegende Informationen und Regeln

Personalpronomen

ich <ana>, du (m) <enta>, du (f) <enti>, er <huwwa>, sie <heyya>, wir <eHna>, ihr <entum>, sie (Pl) <humma>.

ja, nein, nicht oder kein

ja <aah oder aiua>, nein <la>.

nicht oder kein

nicht oder kein <mesh oder mush>

Verb <sein> im Präsens

Grundform: <kaan - yukuun> <کان - یכון>
Verb <sein> wird im Präsens nicht ausgedrückt.

Präpositionen

in/im/an/am <fi>, auf <Ala>, von/seit <men>, nach <ila, li>, für , über <An>, mit (Personen) <maAa,>, mit (Gegenstände) <bi>, bis <Hatta/li/liGaayet>.

Fragewörter

wie <ezzayy>, wie viel <kaam>, was <eeh>, wer <miin>, warum <leeh>, wo <feen>, wohin <Ala feen>, woher/von wo <mneen>, wann <emta>, seit wann <men emta>, wieviel kostet? <bikaam>

Bestimmter Artikel

der <el>, die <el>, das <el>, die,Pl. <el>

In Ägyptisch-Arabisch gibt es nur einen bestimmten Artikel <el>, der ersetzt <der, die, das und die für Plural>.

Femininendung

Substantive und Adjektive können männlich oder weiblich sein. Bei weiblichen Wörtern endet das Wort mit einem <taa' marbuuTa>, was gewöhnlich als <ä /ö> am Ende des Wortes steht und als <a oder ah> gehört wird.

Possessivpronomen

Deklination eines männlichen Wortes:

Hund <kalb>, mein Hund <kalbi>, dein (m) Hund <kalbak>, dein (f) Hund <kalbek>, sein Hund <kalbo>, ihr Hund <kalbaha>, unser Hund <kalbena>, euer Hund <kalbukum>, ihr Hund <kalbuhum>.

Deklination eines weiblichen Wortes:

Tasche <shanTa>, meine Tasche <shanTeti>, deine (m) Tasche <shanTetak>, deine (f) Tasche <shanTetek>, seine Tasche <shanTeto>, ihre Tasche <shanTet-ha>, unsere Tasche <shanTetna>, euere Tasche <shanTetkum>, ihre Tasche <shanTet-hum>.

sein
kaan - yukuun

1

Verbenkonjugation
ein aussergewöhnliches Verb

Pronomen	Perfekt	y-Imperfekt	b-Imperfekt	H-Imperfekt Zukunft	Imperativ
	sein+ <i>kunt</i> +	sein+	sein	+ sein <i>yu kuun</i> +	sei+! <i>kuun</i> +
ich <i>ana</i>	war <i>kunt</i>	bin	bin	werde sein <i>Ha kuun</i>	
du (m) <i>enta</i>	warst <i>kunt</i>	bist	bist	wirst sein <i>Hatkuun</i>	sei <i>kuun</i>
du (w) <i>enti</i>	warst <i>kunti</i>	bist	bist	wirst sein <i>Hatkuun i</i>	sei <i>kuun i</i>
er <i>huwwa</i>	war <i>kaan</i>	ist	ist	wird sein <i>Haykuun</i>	
sie <i>heyya</i>	war <i>kaanet</i>	ist	ist	wird sein <i>Hatkuun</i>	
wir <i>eHna</i>	waren <i>kunna</i>	sind	sind	werden sein <i>Han kuun</i>	
ihr <i>entum</i>	wart <i>kuntu</i>	seid	seid	werdet sein <i>Hatkuun u</i>	seid <i>kuun u</i>
sie <i>humma</i>	waren <i>kaanu</i>	sind	sind	werden sein <i>Haykuun u</i>	

Beispiele zur Zeitform Perfekt

Wo warst du? enta kunt feen?

Ich war in Ägypten. ana kunt fi maSr.

Sie waren beschäftigt. humma kaano mashGouliin.

Wer war mit dir in Kairo?

miin kaan maAaak felqaahera?

Er war immer lieb zu mir.

huwwa kaan dayman Tayyeb laAaaya.

Sie war meine Freundin. heyya kaanet SaaHbeti.

Aly war mein Reiseleiter. Aly kaan elmorshed bitaaLi.

Wie waren dein Ferien? ezzay kaanet agaaztak?

Die Preise waren hoch. el`asAaar kaanet Aalya.

Das Wetter war gut. elgau kaan kwayyes.

Das Museum war voll. elmatHaf kaan malyaan.

Wo wart ihr gestern? kuntu feen embaareH?

Die Reise war lang. erreHla kaanet Tawiila.

Die Tickets waren teuer. ettazaaker kaanet Gaalya.

Es war kalt. eddenya kaanet bard.

Es war sonnig. eddenya kaanet shams.

Es war regnerisch. eddenya kaanet biteshti.

Beispiele zur Zeitform Imperfekt

Wo bist du?	enta feen?
Ich bin in Ägypten.	ana fi maSr.
Bist du allein?	enta liwaaHdak?
Nein, ich bin mit Maya.	la, ana maAa Maya.
Bist du Deutscher?	enta allmaani?
Nein, ich bin Schweizer.	la, ana swiissri.
Bist du aus Deutschland?	enta men allmaanya?
Nein, ich bin aus der Schweiz.	la, ana men swissra.
Bist du hungrig?	enta gaAaan?
Ja, ich bin hungrig.	aiua, gaAaan.
Ich bin auch hungrig.	ana kamaan gaAaan.
Bist du durstig?	enta AaTshaan?
Ja, ich bin durstig.	aiua, ana AaTshaan.
Ich bin auch durstig.	ana kammaan AaTshaan.
Bist du in Eile?	enta mestaAgel?
Ja, ich bin in Eile.	aiua, metaAgel.
Nein, ich bin nicht in Eile.	la, mesh mestaAgel.
Ist Jürg krank?	Jürg Aayyaan?
Ist Heidi krank?	Heidi Aayyaana?

Beispiele zur Zukunft und Imperativ

Wo wirst du morgen sein? Hat-kuun feen bokra?

Ich werde in Bern sein. Hakuun fi Bern.

Am Abend werde ich nicht da sein.

belleel mesh Hakuun hena.

Sein nett mit Lili! kuun laTiif maAa Lili!

Mein Geburtstag wird in einem Monat sein.

Iiid milaadi Haykuun baAd shahr.

Der nächste Urlaub wird im Sommer sein.

elOTla elgaaya Hatkuun feSSeef.

Wir werden am Abend im Klub sein.

Hanhuunu fennaadi bellel.

Sein oder nicht sein! kuun au la takuun!

Sei nicht sauer auf mich! matkuunsh zaAlaan menni!

Wirst am Abend zuhause sein?

Hatkuun felbeet belleel?

Nein ich werde bei meiner Mutter sein.

la, Hakuun And ummi.

Ich werde dir dankbar sein, wenn du mit mir kommst.

Hakuun shaaker, lau geet maAaaya.